

WOL 1650



cz Návod k použití

# BOSCH



Internet:  
<http://www.bosch-hausgeraete.de>



---

# Obsah

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Pokyny pro likvidaci . . . . .                  | 4  |
| Ochrana životního prostředí / úsporné praní . . | 5  |
| Všeobecné bezpečnostní pokyny . . . . .         | 6  |
| Mobilita . . . . .                              | 7  |
| Toto je Vaše pračka . . . . .                   | 9  |
| Před prvním praním . . . . .                    | 11 |
| Kryt a kryt bubnu . . . . .                     | 12 |
| Příprava prádla, roztrídění a vložení . . . . . | 14 |
| Prací nebo ošetřovací prostředky . . . . .      | 19 |
| Volba programu . . . . .                        | 21 |
| Praní . . . . .                                 | 24 |
| Po uplynutí programu . . . . .                  | 26 |
| Zvláštní použití . . . . .                      | 27 |
| Čištění a údržba . . . . .                      | 29 |
| Pomoc při malých závadách . . . . .             | 34 |
| Servisní služba . . . . .                       | 38 |
| Hodnoty spotřeby . . . . .                      | 39 |

Přečtete si tento návod k použití a veškeré ostatní informace přiložené k pračce a jednejte podle nich.

Uchovejte všechny podklady pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

---

# Pokyny pro likvidaci

---

## Likvidace obalu

Váš nový spotřebič byl na cestě k Vám chráněn obalem. Všechny použité materiály jsou příznivé vůči životnímu prostředí a znovu použitelné. Pomozte nám, prosím, a zlikvidujte obaly s ohledem na životní prostředí.

O aktuálních možnostech likvidace se prosím informujte u Vašeho odborného prodejce nebo na Obecním úřadě.

### **⚠ Nebezpečí udušení!**

Obaly a jeho části nepatří do rukou dětem. Hrozí jim nebezpečí udušení skládaným kartónem nebo fóliemi.

---

## Likvidace starého spotřebiče

Staré spotřebiče nejsou bezcenným odpadem! Díky likvidaci s ohledem na životní prostředí mohou být opětovně získány cenné suroviny.

### **⚠ Nebezpečí ohrožení života!**

U dosloužilých spotřebičů vytáhněte síťovou zástrčku. Síťový kabel odřízněte a spolu se zástrčkou odstraňte.

Zničte zámek krytu spotřebiče. Zabráníte tím tomu, aby se děti zavřely dovnitř a dostaly se do ohrožení života.

---

# Ochrana životního prostředí / úsporné praní

Úspornou spotřebou energie, vody a pracích prostředků šetří Váš spotřebič životní prostředí a v neposlední řadě i Váš domácí rozpočet. Hodnoty spotřeby Vašeho spotřebiče naleznete na straně 39.

Chcete-li prát úsporně a s ohledem na životní prostředí:

- Nepřekračujte maximální náplň.

|                          |        |
|--------------------------|--------|
| Vyvářka a barevné prádlo | 4,5 kg |
| Nemačkové                | 2,0 kg |
| Jemné prádlo             | 2,0 kg |
| Vlna                     | 2,0 kg |

U menšího množství prádla je spotřeba vody a energie snížena množstevní automatikou.

- Namísto programu "Vyvářka/Barevné" na 90 °C zvolte program "Intenzivní/Skvrny" na 60 °C. Vlivem prodloužené doby praní s podstatně nižší spotřebou energie se dosáhne srovnatelného výsledku praní jako s programem na 90 °C.
- U mírně až normálně znečištěného prádla nepoužívejte program s předpírkou.
- Dávkujte prací prostředky podle stupně znečištění, množství prádla a tvrdosti vody a dbejte na upozornění výrobce.

---

# Všeobecné bezpečnostní pokyny

Vaše pračka je určena

- výhradně k použití v domácnosti,
- k praní textilií, které lze prát v automatické pračce s prací lázní,
- k provozu se studenou pitnou vodou a běžnými pracími a avivážními prostředky, které jsou vhodné k použití v pračkách.

Nenechávejte u pračky děti bez dozoru.

Držte domácí zvířata v bezpečné vzdálenosti od pračky.

Máte-li mokré ruce, nepřipojujte pračku k elektrické síti ani ji z ní neodpojujte.

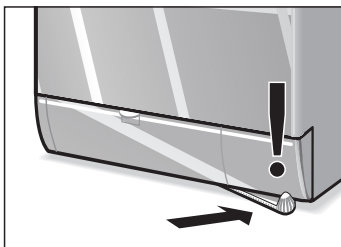
Táhněte vždy za síťovou zástrčku, nikdy za kabel. Pozor při odčerpávání horké prací lázně.

Na pračku nikdy nestoupejte.

# Mobilita

## Základní poloha

Páčka se nachází vpravo dole na přední straně pračky.



## Pozor

Během provozu musí pračka stát pevně na svých nožičkách (páčka vpravo).

Ke změně místa je možno pračku posunovat po kolečkách.

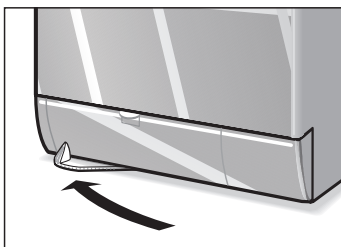
## Pozor

Mobilita pračky je výhradně zamýšlena pro prostor instalace a nemíní se jí možnost pohybu pračky po delších trasách.

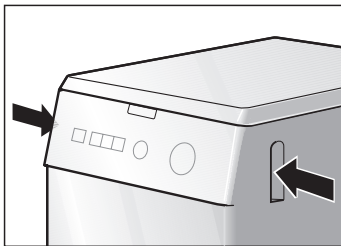
Při posunování pračky po kolečkách dávejte pozor na připojení vody (přítok a odtok) a elektrické připojení (síťový kabel)!

Odtokovou hadici je možno upevnit do svorek na zadní straně pračky.

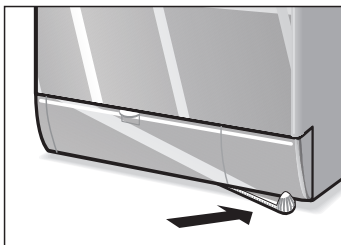
Síťový kabel lze navinout a se zástrčkou umístit do parkovací pozice na zadní straně pračky (viz Návod k montáži).



Páčku dole na přední straně pračky posuňte zprava doleva. Pračka stojí na kolečkách.

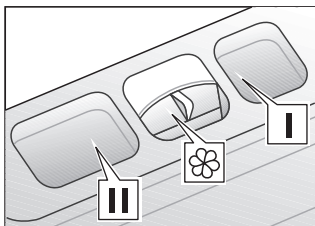


- ❑ Uchopte spotřebič v prohlubních na levé a pravé straně pračky a na kolečkách popojedte pračkou na požadované místo.



- ❑ Nastavte páčku zpět (posuňte ji směrem doprava). Pračka stojí na opět pevně svých nožičkách.
- ❑ Překontrolujte, zda pračka stojí svisle, všemi 4 nožičkami pevně na podlaze. Jinak může při odstřeďování vznikat značný hluk a docházet k jejímu posunutí.

# Toto je Vaše pračka



## Plnění pracího a avivážního prostředku

Příhrádka I:

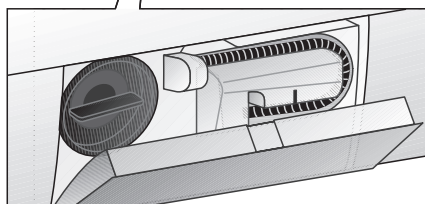
Prací prostředky pro předpírku  
nebo škrob

Příhrádka II:

Prací prostředky pro hlavní praní,  
změkčovadla, bělicí prostředky,  
sůl na skvrny nebo namáčecí pro-  
středky.

Příhrádka ☼:

Avivážní prostředky, např.  
změkčovadlo nebo přípravek  
na udržení tvaru



**V případě potřeby odčerpajte prací lázeň.**

# Ovládací panel

## 2. Kontrolky svítí

“hotovo”, jestliže byl program ukončen.

“v provozu” jestliže byl stisknutý “◊”.

“připraven”, jestliže byl zvolen program.

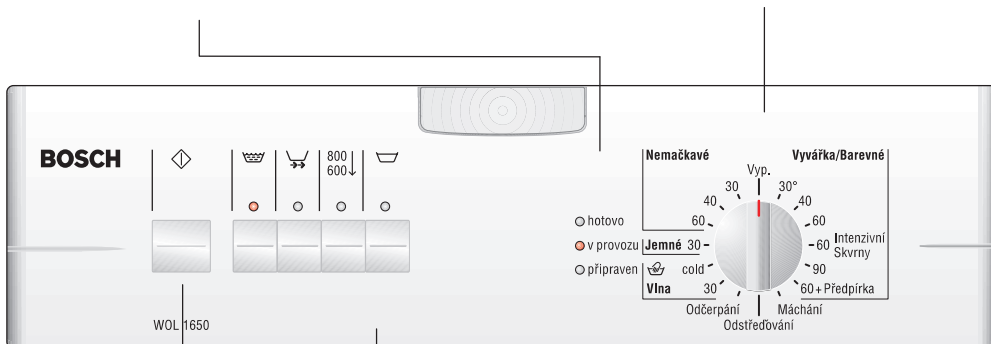
Kontrolky blikají: provozní porucha.

## 1. Volba programu

Otáčení je možné v obou směrech.

Zapnutí/vypnutí pračky.

V průběhu programu se volí program neotáčí – průběh programu je řízen elektronicky.



## 3. Stisknutí tlačítek pro přídavné funkce

(dodatečně k programu, pokud si přejete)

“”: přídavný máchací chod

“”: zkrácená doba programu

“”: snížený počet otáček odstředování

“”: prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě

Kombinování přídavných funkcí je možné kdykoliv.

Kontrolky tlačítek svítí,  
jestliže jsou přídavné funkce aktivní.

Vypnutí přídavných funkcí:  
opětovné stisknutí tlačítka

## 4. Stisknutí tlačítka “◊”

Spustí se prací proces (program musí být předvolen).

---

# Před prvním praním

## **Pozor**

Pračka musí být správně postavena a připojena, viz Návod k montáži.

Před distribucí z výroby byl Váš spotřebič přezkoušen. Poprvé perte bez prádla, aby byly odstraněny eventuální zbytky zkušební vody.

- ☐ Nevkládejte do pračky žádné prádlo.
- ☐ Otevřete vodovodní kohoutek.
- ☐ Nalijte do přihrádky II pro prací prostředky cca 1 l vody.
- ☐ Nasypte do přihrádky II půl odměrky pracího prostředku. Nepoužívejte žádný prostředek na praní vlny nebo jemného prádla (velká tvorba pěny).
- ☐ Nastavte volič programu na “Vyvážka 90 °C”. Svítí kontrolka “připraven”.
- ☐ Stiskněte tlačítko “◊”. Svítí kontrolka “v provozu”.

Svítí-li kontrolka “hotovo”:

- ☐ Nastavte volič programů na “Vyp.”.

# Kryt a kryt bubnu

## Otevření krytu

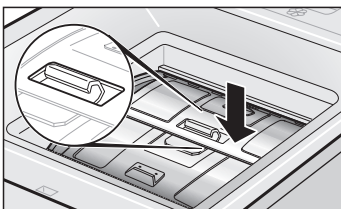
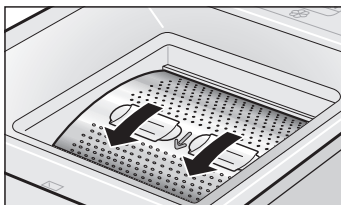
- ☐ Stiskněte tlačítko "Kryt".  
Kryt odskočí.
- ☐ Odklopte kryt.

## Otevření krytu bubnu

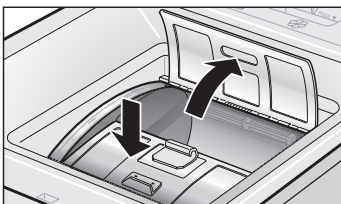
### Pozor

Neotáčejte bubnem pračky za děrovanou plochu pláště.

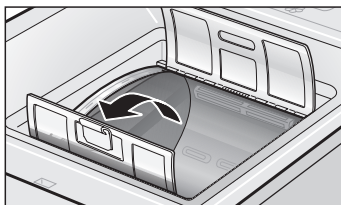
- ☐ Uchopte buben v prohlubních a otáčejte jím ve směru šipek tak dlouho, až je kryt bubnu nahoře.



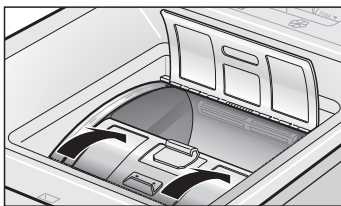
- ☐ Zatlačte na zadní polovinu krytu tak, až se háček v zářezu uvolní.



- ☐ V této poloze pevně držte přední polovinu krytu a odklopte zadní polovinu.

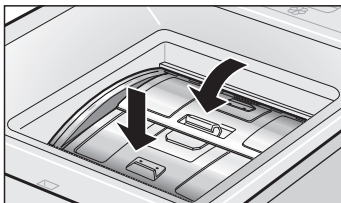


- ☐ Odklopte přední polovinu krytu.

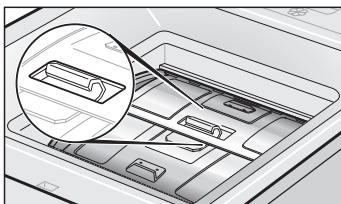


### Uzavření krytu bubnu

- ❑ Přední polovinu krytu sklapněte dolů.



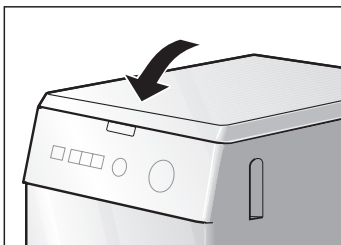
- ❑ V této poloze pevně držte přední polovinu krytu, zadní polovinu sklopte směrem dolů, až háček přední poloviny zapadne do zářezu zadní poloviny.



- ❑ Obě části krytu pusťte.
- ❑ Obě poloviny krytu jsou správně uzavřené, jestliže se při stisknutí na přední polovinu krytu neotevřou.

### Uzavření krytu pračky

- ❑ Kryt přiklopte a přitlače tak, až blokování zaskočí.



# Příprava prádla, roztřídění a vložení

## Příprava prádla



### Pozor

Cizí předměty (např. mince, kancelářské svorky, jehly, hřebíky) mohou kousky prádla nebo konstrukční části pračky (např. prací buben) poškodit.

- ☐ Vyprázdněte kapsy.
- ☐ Vykartáčujte písek z kapes a záhybů.
- ☐ Uzavřete zdrhovadla, zapněte potahy a povlečení.
- ☐ Záclonové válečky sundejte nebo je zavažte do sítky nebo sáčku.
- ☐ V síťce / polštářovém povlaku perte:
  - choulostivé prádlo, např. punčocháče, záclony,
  - kousky drobného prádla, např. ponožky nebo kapesníky,
  - podprsenky s oddělitelnými ramínky (ramínka se mohou při praní uvolnit a způsobit škodu).
- ☐ Kalhoty, trikotáž a tkané textilie, např. trikotové prádlo, trička nebo svetříky otočte naruby.

# Roztřídění prádla

## Podle barvy a stupně znečištění



## Stupně znečištění

### Pozor

Prádlo může zabarvovat. Nové barevné prádlo neperte s ostatním prádlem dohromady.

Bílé prádlo může zešednout. Bílé a barevné prádlo perte odděleně.

### Lehce znečištěné

Nejsou znatelná žádná znečištění a skvrny. Prádlo event. nasáklo tělesný zápach.

- Lehké letní a sportovní oděvy nošené několik hodin.
- Trička, košile, halenky nošené nejvíce jeden den.
- Povlečení, ručníky hostů používané jeden den.

### Normálně znečištěné

Viditelná znečištění a/nebo málo znatelné skvrny.

- Propocená nebo vícenásobně nošená trička, košile, halenky.
- Spodní kalhotky, slipy nošené jeden den.
- Utěrky, ručníky, povlečení používané nejdéle jeden týden.
- Zálclony (bez znečištění nikotinem) používané až půl roku.

## **Silně znečištěné**

Znatelná znečištění a/nebo skvrny.

- Kuchyňské ručníky používané nejdéle jeden týden.
- Látkové ubrousky.
- Dětské bryndáky.
- Dětské vrchní ošacení nebo fotbalové trikoty a trenýrky, znečištěné od trávy nebo zeminy.
- Pracovní oděvy jako jsou montérky, oděvy pro řezníky a pekaře.

## **Typické skvrny**

- Pokožkový tuk, jedlé oleje/tuky, omáčky, minerální oleje, vosky (obsahující tuky a oleje).
- Čaj, káva, červené víno, ovoce, zelenina (bílitélné).
- Krev, vejce, mléko, škroby (obsahující bílkoviny a uhlohydráty).
- Saze, zemina, písek (pigmenty), tenisové ošacení znečištěné červeným křemičitým pískem.

## **Odstranění skvrn**

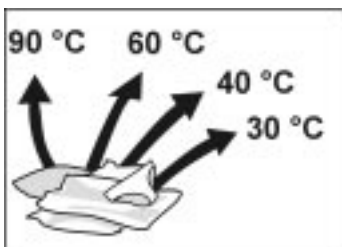
Skvrny odstraňte/ošetřete, dokud jsou ještě čerstvé.

Nejprve je poklepejte mýdlovým roztokem.  
Nedrhňte je.

Nakonec vyperte kousky prádla s použitím příslušného programu.

Silně ulpívající/zaschlé skvrny mohou být někdy odstraněny teprve po několikanásobném praní.

## Roztřídění prádla podle symbolů uvedených na etiketách



Vyvážka 90 °C



Barevné prádlo 60 °C, 40 °C, 30 °C



Prádlo snadno udržovatelné nemačkové  
60 °C, 40 °C, 30 °C



Jemné prádlo 40 °C, 30 °C



Ruční praní vlny a praní vlny v pračce 40 °C, 30 °C

Prádlo s následujícím symbolem pro ošetřování se  
v pračce nesmí prát:



= neprát v pračce

## Vložení prádla

### ⚠ Nebezpečí výbuchu!

Části prádla předem ošetřené čisticími prostředky obsahujícími rozpouštědla, např. odstraňovače skvrn, prací benzín, mohou po vložení přivodit výbuch. Části prádla je nutno před vložení důkladně proprat v ruce.

### Pozor

Cizí tělesa v pracím bubnu mohou prádlo poškodit. Před vložení prádla zkontrolujte, zda se v pracím bubnu nenacházejí cizí tělesa.

- ☐ Otevřete kryt pračky a kryt bubnu.
- ☐ Roztřídněné kusy prádla rozložte a volně je vložte do pracího bubnu. Promíchejte malé a velké kusy.  
Různě velké kusy prádla se při odstředování lépe rozdělí.
- ☐ Nepřekračujte maximální množství náplně: přeplnění snižuje výsledek praní a vede ke zmačkání prádla.

Při menším množství prádla bude spotřeba vody a energie pračkou automaticky redukována.

- ☐ Uzavřete kryt bubnu.  
Nepřiskřípněte části prádla mezi buben a kryt bubnu.

---

# Prací nebo ošetřovací prostředky

---

## Dávkování množství pracího prostředku

### **⚠ Nebezpečí otravy!**

Uchovávejte prací a dávkovací prostředky nepřístupné dětem.

Prací prostředky dávkujte podle

- ☐ tvrdosti vody. Informaci o tvrdosti vody obdržíte u Vašeho vodárenského podniku.
- ☐ množství prádla.
- ☐ stupně znečištění. Údaje o stupni znečištění naleznete od strany 15.
- ☐ údajů výrobce pracího prostředku. Správné dávkování nezatěžuje životní prostředí a zajišťuje dobrý výsledek praní.

Kapalné prací prostředky naplňte do odpovídající dávkovací nádoby.

### **Příliš málo pracího prostředku:**

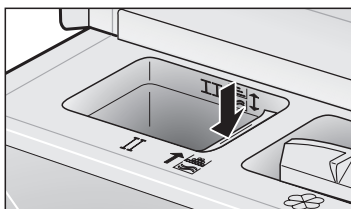
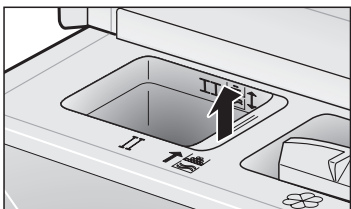
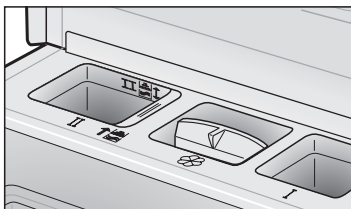
Prádlo nebude čisté a v průběhu doby zašedne a ztvrdne.

Na prádla se mohou tvořit bodové šedohnědé skvrny (tukové). Na topných tělesech se vytvoří vodní kámen.

### **Příliš mnoho pracího prostředku:**

Zatížení životního prostředí, silná tvorba pěny, malá prací mechanika, špatný výsledek praní a máchání.

## Plnění pracího a avivážního prostředku



### Příhrádka I

Prací prostředek pro předpírku nebo škrob.

### Příhrádka II

Prací prostředek pro hlavní praní, změkčovaadlo, bělicí prostředek, sůl na skvrny nebo namáčecí prostředek.

### Příhrádka ☼

Avivážní prostředky, např. změkčovaadlo nebo přípravek na udržení tvaru

Zvolíte-li program bez předpírky, můžete prací prostředek dávkovat i přímo na buben.

Pro různé druhy pracích prostředků je možné posunout nástavec v příhradce II. Pokud použijete prášek na praní:

- ☐ vytáhněte nástavec směrem nahoru na symbol



Pokud použijete tekutý prací prostředek (v programech bez předpírky):

- ☐ zasuňte nástavec směrem dolů na symbol



---

# Volba programu

## Základní programy

Zvolte požadovaný program – viz také samostatný přehled programů.

### **Vyvářka 90 °C**

Energeticky intenzivní program pro textilie z bavlny nebo lnu, které jsou vhodné pro vyvářku.

K ochraně odpadního potrubí je horká prací lázeň před odčerpáním smíchána s cca 7 litry studené vody.

### **Barevné prádlo Intenzivní/Skvrny 60 °C**

Pro silně znečištěné textilie se skvrnami a velká množství prádla.

Energeticky úsporný program. Vlivem prodloužené doby praní se dosáhne s podstatně menší spotřebou energie výsledků srovnatelných s praním na 90 °C.

### **Barevné prádlo 60 °C + Předpírka**

Pro silně znečištěné, odolné textilie, např. z bavlny nebo lnu.

### **Barevné prádlo 30, 40, 60 °C**

Pro odolné textilie, např. z bavlny nebo lnu.

### **Nemačkové prádlo 30, 40, 60 °C**

Pro nemačkové textilie, např. z bavlny, lnu, syntetických vláken nebo směsových tkanin.

## **Přídavné programy Volič programu**

### **Jemné prádlo 30 °C**

Pro choulostivé, prací textilie, např. z hedvábí, saténu, syntetických vláken nebo směsových tkanin (např. záclony).

Jemný prací cyklus při 30 °C pro ručně a strojově prané hedvábí.

Tyto textilie nedoporučujeme prát společně s jinými, drsnými textiliemi.

Pro velmi choulostivé textilie z hedvábí lze pomocí tlačítka “” dosáhnout vlivem zkrácení doby ještě jemnějšího ošetření.

Mezi máchacími procesy není žádné odstředění.

Maximální otáčky odstředění: 600 ot./min.

### **Vlna cold, 30 °C**

Pro ručně a strojově prané textilie z vlny nebo s podílem vlny, např. z kašmíru, mohéru nebo angory.

### **Odčerpání**

Odčerpání máchací vody po programu s nastavením “”, pro šetrné ošetřování choulostivého prádla.

### **Odstřed'ování**

Odstřed'ovací proces k odstředění prádla vypraného v ruce. Prací roztok nebo máchací voda budou před odstředěním odčerpány.

Maximální otáčky odstředění 800 ot./min.

### **Máchání**

Máchací proces s následným odstředěním k máchání prádla vypraného v ruce nebo ke škrobení.

Maximální otáčky odstředění: 800 ot./min.

## Přídavné funkce – Tlačítka



Bude proveden jeden přídavný máchací proces; doba praní se příslušně prodlouží.

Doporučeno v oblastech s velmi měkou vodou.



Zkrácená doba praní – pouze 2 máchací chody.  
Vhodné pro lehce znečištěné prádlo.

Doporučené množství náplně: maximálně do 3 kg.



**800| Základní nastavení** = tlačítko není stisknuté  
Textilie jsou v programech “Vyvářka / Barevné prádlo”, “Nemačkové prádlo” a “Vlna” odstředované s maximálním počtem otáček.

U programu “Jemné prádlo” je prádlo automaticky odstředováno s nižším počtem otáček – šetrné zacházení s choulostivým prádlem.

### Maximální otáčky odstředování

| Otáčky za minutu | Druh prádla / Přídavné programy |
|------------------|---------------------------------|
| 800              | Vyvářka / Barevné prádlo        |
| 800              | Nemačkové prádlo                |
| 600              | Jemné prádlo                    |
| 800              | Vlna                            |
| 800              | Máchání                         |
| 800              | Odstředování                    |



Pro jemné prádlo a záclony. Prádlo zůstane ležet v poslední máchací vodě. Před vyjmutím prádla musí být proveden program “Odčerpání”, resp. “Odstředování”.

Prádlo může být rovněž vyjmuté neodstředěné – mokré. Za tím účelem nastavte volič programu na “Vyp.” a počkejte cca 2 minuty.

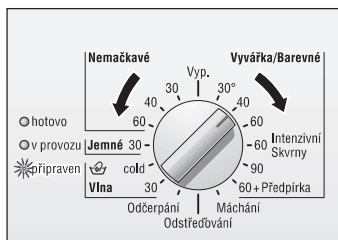
## Systém kontroly nevyváženosti

Automatický systém kontroly nevyváženosti zajišťuje několikanásobným rozběhnutím odstředování rovnoměrné rozdělení prádla. U programu na vlnu budou na ochranu před zplstnatěním provedeny pouze dva pokusy náběhu k odstředování a při velmi nepříznivém rozdělení nebude prádlo nakonec vůbec odstředeno.

# Praní



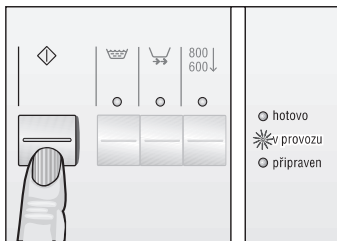
- ☐ Otevřete vodovodní kohoutek.



- ☐ Nastavte volič programu na požadovaný program (viz také samostatný přehled programů). Svítí kontrolka "připraven".



- ☐ V případě potřeby stiskněte tlačítko pro přídatnou funkci, příp. tlačítka pro přídatné funkce.



- ☐ Stiskněte tlačítko “◇”.

Kontrolka “v provozu” svítí, program je spuštěn.

Kontrolka “v provozu” svítí během celé doby trvání programu.

## Změna průběhu programu

Jestliže jste nedopatřením zvolili nesprávný program:

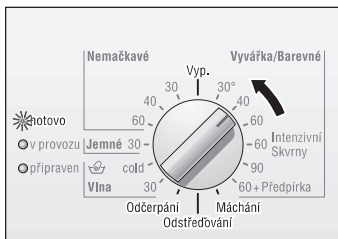
- ☐ Nastavte volič programu na “Vyp.”.
- ☐ Nastavte volič programu na nově zvolený program.  
Svítí kontrolka “připraven”.
- ☐ Stiskněte tlačítko “◇”.  
Svítí kontrolka “v provozu”, běží nový program.

## Přerušení programu

Jestliže chcete nějaký program předčasně ukončit:

- ☐ Nastavte volič programu na “Vyp.”.
- ☐ Nastavte volič programu na “Odčerpání” nebo “Odstředování”. Nevolte “▽”.  
Svítí kontrolka “připraven”.
- ☐ Stiskněte tlačítko “◇”.  
Svítí kontrolka “v provozu”.

# Po uplynutí programu



Svítí kontrolka “hotovo”.

- ☐ Nastavte volič programu na “Vyp.” a přejete-li si
- ☐ zvolte přídatný program (“Odčerpání”, “Odstředování” nebo “Máchání”).
- ☐ Stiskněte tlačítko “◊”.
- ☐ Po ukončení přídatného programu nastavte volič programu na “Vyp.”.

## Vyjmutí prádla



- ☐ Uzavřete vodovodní kohoutek. (při provedení s Aqua-Stop pouze při delší nepřítomnosti).

- ☐ Otevřete kryt pračky a kryt bubnu.

Jestliže není možné kryt pračky otevřít: počkejte 2 minuty (bezpečnostní funkce je aktivní) nebo  
jestliže jste zvolili “”, nachází se v pračce ještě voda.

Zvolte program “Odčerpání” nebo “Odstředování” nebo nastavte volič programu na “Vyp.”.

- ☐ Vyjměte prádlo.

### Pozor

Odstraňte cizí tělesa (např. mince, kancelářské sponky), které se eventuálně nacházejí v pracím bubnu – **nebezpečí koroze!**

- ☐ Kryt pračky nechejte pootevřený, aby mohl vnitřní prostor pračky vyschnout.

---

# Zvláštní použití

---

## Namáčení

- ☐ Vložte prádlo stejné barvy.
- ☐ Naplňte do přihrádky II namáčecí prostředek podle údajů výrobce.
- ☐ Nastavte volič programu na "Barevné prádlo 30 °C".  
Svítil kontrolka "připraven".
- ☐ Stiskněte tlačítko "◊".  
Svítil kontrolka "v provozu", program běží.
- ☐ Po cca 15 minutách nastavte volič programu na "Vyp.". Prádlo leží nyní ve vodě.
- ☐ Po požadované době namáčení zvolte program.

Není potřebný žádný dodatečný prací prostředek, namáčecí lázeň bude použita k praní.

---

## Škrobení

Prádlo nesmí být předtím ošetřeno změkčovacím prostředkem.

- ☐ Vložte prádlo.
- ☐ Nadávkujte množství škrobu pro cca 15 l vody.  
Škroby v práškové formě nejdříve rozpusťte podle údajů výrobce.
- ☐ Nalijte roztok škrobu do otevřeného pracího bubnu.
- ☐ Pečlivě uzavřete víko bubnu a pračky.
- ☐ Nastavte volič programu na "Máchání".
- ☐ V případě potřeby zvolte "☐".
- ☐ Stiskněte tlačítko "◊".

Jestliže bylo předvoleno "☐", zvolte nakonec program "Odčerpání".

---

## Barvení

Používejte pouze ty barvicí prostředky, které nejsou škodlivé životnímu prostředí a jsou vhodné pro použití v pračkách.

### **Pozor**

Není zcela vyloučeno zabarvení prádla při dalším praní.

- ☐ Použijte barvicí prostředek podle údajů výrobce.

Po ukončení barvení:

- ☐ nasype do přihrádky II půl odměrky pracího prostředku;
- ☐ nechejte proběhnout program "Vyvářka 90 °C" bez prádla v bubnu.

---

## Odbarvování

### **Pozor**

Odbarvovací prostředky mohou obsahovat síru nebo chlór. Tím mohou konstrukční části v pračce podlehnout korozi. Z toho důvodu prádlo v pračce neodbarvujte.

---

# Čištění a údržba

## **⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

Zásadně vždy nejprve odpojte spotřebič z elektrické sítě.

Nikdy pračku nečistěte proudem vody.

## **⚠ Nebezpečí výbuchu!**

K čištění nikdy nepoužívejte rozpouštědla.

---

### Čištění pláště a ovládacího panelu

V případě potřeby:

- ☐ Použijte trochu mýdlové vody nebo jemný, nehrdnoucí čisticí prostředek.
- ☐ Měkkým hadrem vytřete do sucha.

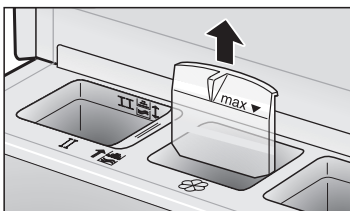
---

### Čištění pracího bubnu

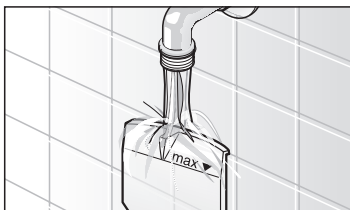
Vzniknou-li rezavé skvrny vlivem kovových předmětů ležících uvnitř (např. mince, kancelářské sponky, jehly, hřebíky):

- ☐ použijte čisticí prostředky neobsahující chlór; dodržujte údaje výrobce. Nikdy nepoužívejte drátěnku.

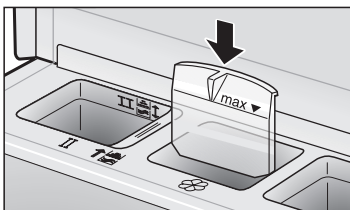
## Čištění nástavce na aviváž



- ☐ Vytáhněte nástavec směrem nahoru.



- ☐ Vyčistěte nástavec pod tekoucí teplou vodou.



- ☐ Nástavec znovu nasadíte.

## Čištění čerpadla prací lázně

### Vypouštění prací lázně

Není-li úplně odčerpán prací roztok. Cizí tělesa blokují čerpadlo pracího roztoku nebo se pralo prádlo silně pouštějící chlupy.

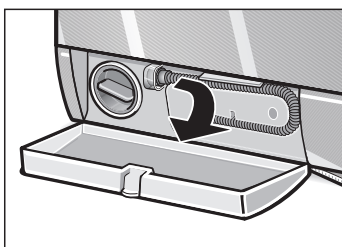
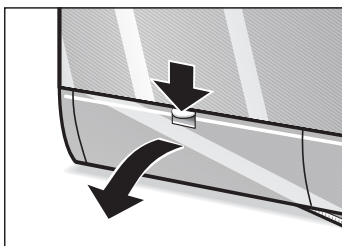
(až 20 l, připravte si vhodnou nádobu)

#### **⚠ Nebezpečí opaření!**

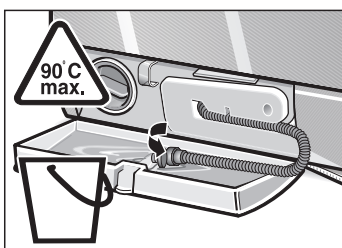
Horkou prací lázeň nechejte vychladit.

☐ Nastavte volič programu na "Vyp.".

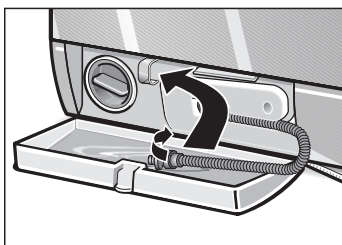
☐ Sklopte záklopku směrem dolů.



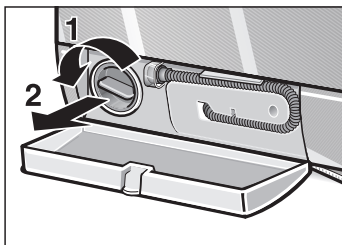
☐ Sundejte z držáku vyprazdňovací hadici a vytáhněte ji ven.



☐ Sundejte uzavírací čepičku a nechejte prací lázeň odtéci do připravené nádoby.

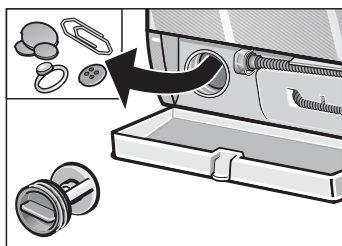


☐ Nasaďte uzavírací čepičku a umístěte vyprazdňovací hadici do držáku.



- ☐ Opatrně odšroubujte kryt čerpadla.
- ☐ Z vnitřního prostoru vyberte cizí tělesa/chlupy/žmolky a vyčistěte jej. Kolečkem čerpadla prací lázně se musí nechat volně otáčet.  
Očistěte závit krytu čerpadla a těleso čerpadla od zbytků prací lázně a chlupů/žmolků.

- ☐ Nasaďte kryt čerpadla a pevně zašroubujte.



- ☐ Krycí záklopku nasaďte a zavřete.

Aby se při příštím praní zabránilo odtoku pracího prostředku bez jeho využití:

- ☐ Nalijte do přihrádky II 1 litr vody.
- ☐ Zvolte program "Odčerpání".

## Vyčištění sítěk v přívodu vody

Jestliže do pračky nenatéká žádná voda nebo jen malé množství.

Nejprve nechejte klesnout tlak vody v přívodní hadici:

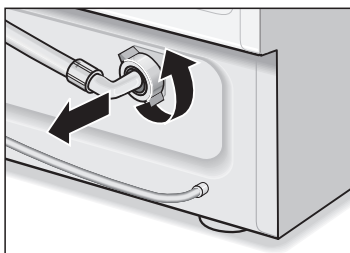
- ☐ Uzavřete vodovodní kohoutek.
- ☐ Nastavte volič programu na libovolný program (kromě “Odstředování” / “Odčerpání”).
- ☐ Stiskněte tlačítko “◊”, nechejte program běžet cca 40 sekund.
- ☐ Nastavte volič programu na “Vyp.”.

### Čištění sítka ve vodovodním kohoutku

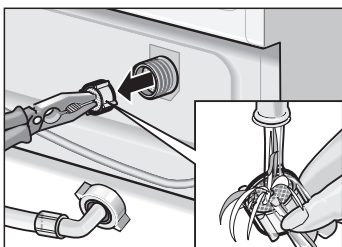


- ☐ Odpojte hadici z vodovodního kohoutku.
- ☐ Sítko vypláchněte pod tekoucí vodou.
- ☐ Hadici opět připojte.

### Čištění sítka pračky



- ☐ Odpojte hadici na zadní straně spotřebiče.



- ☐ Sítko vytáhněte a vypláchněte pod tekoucí vodou.
- ☐ Sítko nasadíte a připojte hadici.
- ☐ Vodovodní kohoutek otevřete a zkontrolujte, zda ještě vytéká voda. Jestliže ano, přezkontrolujte správné usazení sítka.
- ☐ Vodovodní kohoutek uzavřete.

## Odvápňení pračky

### Pozor

Odvápňovací prostředky obsahují kyseliny, které mohou napadat části pračky a zbarvit prádlo.

Při správném dávkování pracího prostředku není nutné pračku odvápnovat.

Jestliže přesto není možné odvápnování zamezit, postupujte prosím podle údajů výrobce odvápnovacího prostředku.

## Pomoc při malých závadách

### ⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

Opravy smí provádět pouze servisní služba nebo autorizovaní odborníci.

V případě opravy, nebo nemůžete-li závadu odstranit sami s pomocí následující tabulky

- ☐ Nastavte volič programu na “Vyp.”.
- ☐ Odpojte pračku od sítě.
- ☐ Zavřete vodovodní kohoutek.
- ☐ Zavolejte servisní službu, viz strana 38.

| Závada                                          | Příčina                                                                                               | Odstranění                                                                     |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Kryt nelze otevřít.                             | Bylo zvoleno “  ”. | Zvolte “Odčerpání” nebo “Odstředování” nebo nastavte volič programu na “Vyp.”. |
|                                                 | Je aktivována bezpečnostní funkce.                                                                    | Počkejte 2 minuty.                                                             |
| Prací prostředek z přihrádky I se nevyplachuje. | Byl zvolen program bez předpírky.                                                                     | Zvolte program “Barevné prádlo 60 °C + Předpírka”.                             |

| <b>Závada</b>                                                                        | <b>Příčina</b>                             | <b>Odstranění</b>                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zbytky pracího prostředku v přihrádce pro prací prostředky.                          | Vlhký nebo hrudkovitý prací prostředek.    | Před naplněním pracího prostředku vysušte přihrádku pro prací prostředky.                                                                                                |
|                                                                                      |                                            | Při použití tekutého pracího prostředku použijte dávkovač.                                                                                                               |
|                                                                                      |                                            | Zasuňte dolů nástavec pro tekuté prací prostředky.<br>Nástavec opět dejte do polohy pro práškové prací prostředky.                                                       |
| Kontrolky nesvíí.                                                                    | Vypadla pojistka.                          | Zapněte/vyměňte pojistku.                                                                                                                                                |
|                                                                                      | Výpadek proudu.                            | Jestliže se závada opakuje, zavolejte servisní službu.                                                                                                                   |
|                                                                                      |                                            | Jakmile se obnoví dodávka proudu, nastavený program pokračuje dále.<br>Chcete-li prádlo vyjmout, postupujte podle popisu "Čištění čerpadla prací lázně", viz od str. 31. |
|                                                                                      |                                            | Zástrčka je uvolněná nebo není zastrčená.                                                                                                                                |
| Program se nespouští.<br>Bliká kontrolka "připraven".                                | Kryt pračky není zavřený.                  | Uzavřete kryt (slyšitelně zacvakne).                                                                                                                                     |
| Program se nespouští.<br>Blikají kontrolky "připraven", "v provozu" a "hotovo".      | Kryt bubny není zavřený.                   | Uzavřete kryt.                                                                                                                                                           |
| Program se nespouští.                                                                | Nebylo stisknuto tlačítko "◊".             | Stiskněte tlačítko "◊".                                                                                                                                                  |
| Nenatéká voda nebo se nevyplachuje prací prostředek.<br>Bliká kontrolka "v provozu". | Nebyl otevřen vodovodní kohoutek.          | Otevřete vodovodní kohoutek.                                                                                                                                             |
|                                                                                      | Je přelomená nebo sevřená přívodní hadice. |                                                                                                                                                                          |
|                                                                                      | Jsou ucpána sítko v přívodu vody.          | Vyčistěte sítko, viz od str. 33.                                                                                                                                         |

| <b>Závada</b>                                                  | <b>Příčina</b>                                                                                                                                                        | <b>Odstranění</b>                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prací lázeň není zcela odčerpána.<br>Bliká kontrolka “hotovo”. | Cizí tělesa blokují čerpadlo prací lázně.<br><br>Pralo se prádlo silně poušticí chlupy. Odpadní hadice je přelomená. Odpadní trubka nebo odtoková hadice jsou ucpané. | Vyčistěte čerpadlo prací lázně, viz od str. 31.<br><br>Vyčistěte odpadní trubku a/nebo odtokovou hadici.                                                                                                                           |
| Pod spotřebičem vytéká voda.                                   | Prívodní hadice není těsně přišroubovaná.<br><br>Odtoková hadice netěsní.                                                                                             | Pevně přišroubujte hadici.<br><br>Vyměňte odtokovou hadici.                                                                                                                                                                        |
| Vystupuje pěna.                                                | Příliš mnoho pracího prostředku.                                                                                                                                      | Vypněte spotřebič.<br>Promíchejte jednu polévkovou lžici aviváže s půl litrem vody a nalijte do přihrádky II zásuvky pro prací prostředky.<br>Spotřebič opět zapněte.<br><br>Při dalším praní snižte dávkování pracího prostředku. |
| Hlučný motor.                                                  | Nejde o závadu.<br>V náběhové fázi hnacího motoru může dojít k hluku.                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Hlučné čerpadlo.                                               | Nejde o závadu.<br>Hluky vznikající při náběhu a sání čerpadla prací lázně “naprázdno” jsou normální.                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                    |
| Tlačítko “Kryt” nefunguje.                                     | Program ještě není ukončený nebo bylo zvoleno “  ”.                                 | Po odčerpání a na konci programu lze kryt pračky otevřít po cca 2 minutách.                                                                                                                                                        |
| Vibrace při praní a odstředování.                              | Nebyla odstraněna přepravní pojistka.<br><br>Nožičky spotřebiče nejsou fixovány.<br><br>Spotřebič stojí na kolečkách.                                                 | Odstraňte přepravní pojistku, viz Návod k montáži<br><br>Zafixujte nožičky spotřebiče.<br><br>Sklopte páčku směrem zleva doprava.                                                                                                  |
| Opakovaný náběh k odstředování.                                | Nejde o závadu.<br>Systém kontroly nevyváženosti se pokouší vyrovnat nevyváženost opakovaným náběhem k odstředování.                                                  |                                                                                                                                                                                                                                    |

| <b>Závada</b>                             | <b>Příčina</b>                                                                                                                    | <b>Odstranění</b>                                                                               |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Průběh programu je delší než obvykle.     | Nejde o závadu. Systém kontroly nevyváženosti se pokouší vyrovnat nevyváženost opakovaným náběhem k odstředování.                 | Perte malé a velké kusy prádla dohromady, aby se nevyváženost snížila.                          |
|                                           | Systém pro rozeznávání pěny spustil přídatný máchací proces pro odstranění pěny.                                                  | Přizpůsobte při dalším praní dávkování pracího prostředku.                                      |
| Výsledek praní není uspokojivý.           | Znečištění bylo větší než se předpokládalo.                                                                                       | Zvolte vhodný program.                                                                          |
|                                           | Bylo dávkováno příliš málo pracího prostředku.                                                                                    | Dávkujte prací prostředek podle údajů výrobce.                                                  |
| Na prádle jsou zbytky pracího prostředku. | Některé prací prostředky bez fosfátů obsahují ve vodě nerozpustné zbytky, které se na prádle mohou projevovat jako světlé skvrny. | Zvolte okamžitě "Máchání" nebo prádlo po usušení vykartáčujte.                                  |
| Na prádle jsou našedlé zbytky.            | Znečištění mastnotou, tuky, oleji nebo jinými mastnými produkty.                                                                  | Zvolte při příštím praní maximální dávkování pracího prostředku a maximální přípustnou teplotu. |

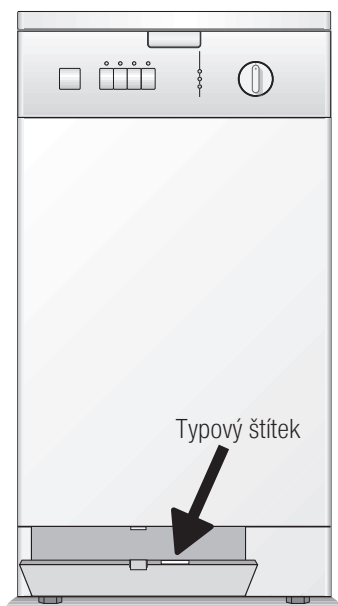
# Servisní služba

Dříve, než zavoláte servisní službu, si prosím ověřte, zda nemůžete závadu odstranit sami (viz od str. 34).

V poradenských případech Vám vznikají, i v průběhu záruční doby, náklady za nasazení technika.

Vaše nejbližší servisní služba je uvedena v přiloženém seznamu. Servisní službě udejte číselné označení výrobku (E-Nr.) a výrobní číslo (FD) spotřebiče.

Tyto údaje naleznete na typovém štítku na okraji údržbové záklopky a v silně orámovaném poli typového štítku na zadní straně spotřebiče.



|             |          |
|-------------|----------|
| E-Nr. _____ | FD _____ |
|-------------|----------|

Číselné označení výrobku

Výrobní číslo

Zde si poznamenejte čísla Vašeho spotřebiče.

Správným uvedením číselného označení výrobku a výrobního čísla nám ušetříte další cestu a sobě zbytečné výlohy navíc.

# Hodnoty spotřeby

| Normální program<br>(bez přídatných funkcí)                                                         | Náplň    | Hodnoty spotřeby ** |      |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------|------|-------------|
|                                                                                                     |          | El. energie         | Voda | Doba trvání |
| Barevné prádlo 40 °C                                                                                | 4,5 kg * | 0,5 kWh             | 49 l | 115 min.    |
| Barevné prádlo 60 °C                                                                                | 4,5 kg * | 0,85 kWh            | 49 l | 115 min.    |
| Barevné prádlo 60 °C<br>Intenzivní/Skvrny                                                           | 4,5 kg   | 0,95 kWh            | 49 l | 135 min.    |
| Vyvážka 90 °C (horká prací<br>lázeň bude před odčerpáním<br>smíchána s cca 7 litry studené<br>vody) | 4,5 kg   | 1,7 kWh             | 56 l | 120 min.    |
| Prádlo snadno udržovatelné<br>nemačkávané 40 °C                                                     | 2,0 kg * | 0,4 kWh             | 48 l | 75 min.     |
| Jemné prádlo 30 °C                                                                                  | 2,0 kg   | 0,3 kWh             | 55 l | 45 min.     |
| Vlna 30 °C                                                                                          | 2,0 kg * | 0,2 kWh             | 35 l | 55 min.     |

\* Zkušební programy podle EN 60456: 1999

\*\* Hodnoty spotřeby se od zadaných hodnot odchylují v závislosti na tlaku vody, tvrdosti vody, teplotě přítokové vody, prostorové teplotě, druhu a množství prádla, použitým pracím prostředku, kolísání síťového napětí a zvolených přídatných funkcí.

